

# Definition der Zuschläge und Preise für Verkehr mit Ursprung international

<b>Version</b>	1-47
<b>Ausgabedatum</b>	09.12.2024
<b>Ersetzt Version</b>	1-46
<b>Gültig ab</b>	01.01.2025
<b>Vertrag</b>	Vertrag betreffend Verbindung von Fernmeldeanlagen und –diensten Vertrag betreffend Verbindung von VoIP Fernmeldeanlagen und -diensten



**Inhaltsverzeichnis**

1 Einleitung..... 2

2 Rahmenbedingungen und Erklärungen ..... 2

3 Zuschläge und Preise Mobile..... 3

    3.1 Swisscom Transit Terminierung zu Salt Mobile (Ursprung international)..... 3

    3.2 Swisscom Terminierung zu Swisscom Mobile (Ursprung international)..... 4

    3.3 Swisscom Transit Terminierung zu Sunrise Mobile (Ursprung international) ..... 5

    3.4 Swisscom Transit Terminierung zu Salt MVNO's (Ursprung international) ..... 6

    3.5 Swisscom Transit Terminierung zu Swisscom MVNO's (Ursprung international) ..... 6

    3.6 Swisscom Transit Terminierung zu Sunrise MVNO's (Ursprung international) ..... 6

    3.7 Swisscom Transit Terminierung zu Lycamobile (Ursprung international)..... 6

    3.8 Swisscom Transit Terminierung zu BeeOne Mobile (Ursprung international) ..... 6

4 Zuschläge und Preise Fix ..... 6

    4.1 Swisscom Transit Terminierung zu FDA Fix (Ursprung international)..... 6

    4.2 Swisscom Fix Terminierung (Ursprung international) ..... 6

5 Anpassungen und Fristen (gilt nur in Zusammenhang mit dem Vertrag betreffend Verbindung von VoIP Fernmeldeanlagen und –diensten (VoIP Interkonnektion) ..... 7

**1 Einleitung**

1. Die Preise der Swisscom Transitdienste mit internationalem Ursprung sind abhängig von den Preisen, welche die terminierende Anbieterin für Anrufe auf ihr eigenes Netz mit internationalem Ursprung verlangt. Die Tarife für diese international ankommenden Anrufe werden gesondert in diesem Anhang 1 zum Handbuch Preise ausgewiesen.
2. Dieses Dokument enthält in Ergänzung zum Handbuch Preise die einzelnen Zuschläge und Preise in CHF für die Leistungen Swisscom (Transit) Terminierung zu Schweizer Mobile Netzen (Ursprung international) und Swisscom (Transit) Terminierung zu Schweizer Festnetzen (Ursprung international).

**2 Rahmenbedingungen und Erklärungen**

1. Die Zuschläge und Preise kommen zur Anwendung für Verkehr mit internationalem Ursprung, welcher aus den entsprechenden Nummernbereichen gemäss nachfolgender Übersicht stammt.
2. Verkehr ohne A-Nummer oder gefälschter A-Nummer wird mit dem höchsten Zuschlag und Preis abgerechnet.
3. CLI (Calling Line Identification) bedeutet Rufnummernanzeige.

### 3 Zuschläge und Preise Mobile

#### 3.1 Swisscom Transit Terminierung zu Salt Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Salt Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
Rest of the world				0.0330	-	<b>0.0330</b>
Algeria	Fix/Mob	all	213	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Austria	Fix/Mob	all	43	0.0330	0.0070	<b>0.0400</b>
Belgium	Mob	Proximus	32460; 3247; 32770001	0.0330	-	<b>0.0330</b>
Belgium	Mob	Rest	324; 327	0.0330	0.0645	<b>0.0975</b>
Bosnia	Fix/Mob	all	387	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Bulgaria	Fix/Mob	all	359	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Croatia	Fix/Mob	all	385	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Czech Republic	Fix/Mob	Rest	42060; 4207; 42096	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Czech Republic	Mob	Vodafone	420608;420770;420771;420772;420773;420774;420775; 420776;420777;420778;420779;420967	0.0330	-	<b>0.0330</b>
Estonia	Fix/Mob	all	372	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
France	Mob	Bouygues	336003; 3360042; 336009; 33650; 336530-336534; 33658-33659; 3366; 33698-33699; 337518-337519; 337521-337525; 337527-337529; 337540-337542; 337544-337545; 337550-337554; 337557-337559; 33760-33765; 337807-337808; 336444-336446; 3364950	0.0330	-	<b>0.0330</b>
France	Mob	Iliad	336000; 336006; 33651; 33652; 336535; 336536; 336537; 336538; 336539; 33695; 33766; 33767; 33768; 33769; 33781; 33782; 33783	0.0330	-	<b>0.0330</b>
France	Mob	Orange	336001; 3360041; 3360051; 336008; 336020; 336021; 33607; 33608; 33630; 33631; 33632; 33633; 33637; 336381-336389; 336401-336409; 33642; 33643; 336441; 336442; 336443; 33645; 33647; 33648; 336490-336494; 3364951-3364959; 336496-336498; 3364992; 3364993; 33654; 3367; 3368; 3375061-3375069; 337700-337702; 337840-337845; 33785-33789; 336365-336369; 3364160; 3364161; 336417	0.0330	-	<b>0.0330</b>
France	Mob	rest	336; 337	0.0330	0.0645	<b>0.0975</b>
Germany	Mob	T-Mobile	49160;49151;49170;49171;49175	0.0330	0.0070	<b>0.0400</b>
Greece	Fix/Mob	all	30	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Hungary	Mob	all	3620; 3631; 3670	0.0330	0.1470	<b>0.1800</b>
Italy	Mob	H3G	39391-39393; 39373	0.0330	-	<b>0.0330</b>
Italy	Mob	rest	393; 3974	0.0330	0.0645	<b>0.0975</b>
Italy	Mob	WIND	39320; 39323; 39324; 39327-39329; 39355; 39380; 39388; 39389	0.0330	0.0070	<b>0.0400</b>
Latvia	Fix/Mob	all	371	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Lithuania	Fix/Mob	all	370	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Luxembourg	Fix/Mob	all	352	0.0330	0.1470	<b>0.1800</b>
Macedonia	Fix/Mob	all	389	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Montenegro	Fix/Mob	all	382	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Morocco	Mob	all	2126	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Poland	Fix/Mob	all	48	0.0330	0.1470	<b>0.1800</b>
Portugal	Fix/Mob	all	351	0.0330	0.1470	<b>0.1800</b>
Russia	Fix/Mob	all	7	0.0330	0.1470	<b>0.1800</b>
Serbia	Fix/Mob	all	381	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Slovakia	Mob	all	4219	0.0330	0.0645	<b>0.0975</b>
Slovenia	Fix/Mob	all	386	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Tunisia	Fix/Mob	all	216	0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>
Turkey	Fix/Mob	all	90	0.0330	0.0645	<b>0.0975</b>
No CLI or corrupted CLI				0.0330	0.3170	<b>0.3500</b>

3.2 Swisscom Terminierung zu Swisscom Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Swisscom Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)	
Rest of World				0.0280	-	<b>0.0280</b>	
Algeria	Fix/Mob	all		213	0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>
Bosnia	Fix/Mob	all		387	0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>
Bulgaria	Fix/Mob	all		359	0.0280	0.2000	<b>0.2280</b>
Croatia	Fix/Mob	all		385	0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>
Czech Rep.	Fix/Mob	rest		420	0.0280	0.0415	<b>0.0695</b>
Czech Rep.	Mob	Vodafone	420608; 42077; 420967		0.0280	-	<b>0.0280</b>
Estonia	Fix/Mob	all		372	0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>
Greece	Fix/Mob	all		30	0.0280	0.0415	<b>0.0695</b>
Hungary	Fix/Mob	all		36	0.0280	0.0415	<b>0.0695</b>
Italy	Mob	rest		393; 3974	0.0280	0.0415	<b>0.0695</b>
Italy	Mob	WindTRE	39320; 39322-39324; 39327-39329; 39355; 39373; 39380; 3939		0.0280	-	<b>0.0280</b>
Italy	Mob	Fastweb	393755-393757		0.0280	-	<b>0.0280</b>
Latvia	Fix/Mob	all		371	0.0280	0.2000	<b>0.2280</b>
Lithuania	Fix/Mob	rest		370	0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>
Lithuania	Mob	Bite	37063; 370641-4; 370649; 37065; 37066; 37068; 37069		0.0280	-	<b>0.0280</b>
Luxembourg	Mob	rest		3526	0.0280	0.0415	<b>0.0695</b>
Luxembourg	Mob	P&T	3526001, 3526021, 352621, 352628, 352651, 352658, 352671, 352678		0.0280	-	<b>0.0280</b>
Macedonia	Fix/Mob	all		389	0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>
Montenegro	Fix/Mob	all		382	0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>
Morocco	Fix/Mob	all		212	0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>
Poland	Fix/Mob	rest		48	0.0280	0.0815	<b>0.1095</b>
Poland	Mob	Plus	485366; 485791; 485792; 4875793, 4857950; 48601; 48603; 48605; 48607; 48609; 48661; 48663; 48665; 48667; 48669; 48691; 48693; 48695; 48697; 48699; 48721; 48722; 48723; 48724; 48725; 48726; 48727; 48729; 487370; 487371; 487372; 487393; 487394; 487395; 487396; 487397; 487398; 4878020; 48781; 48782; 48783; 48785; 487860; 487895; 487896; 487897; 487898; 487899; 488844; 48885; 48887		0.0280	-	<b>0.0280</b>
Poland	Mob	Orange	4850; 4851; 485711; 485712; 485713; 485714; 48572; 48573; 48690, 487800; 487801; 487805; 487806; 487865; 487866; 487868; 487869; 487890; 487891; 487892; 487893; 487894; 48797; 48798; 4878990; 4879996		0.0280	-	<b>0.0280</b>
Portugal	Fix/Mob	all		351	0.0280	0.0415	<b>0.0695</b>
Russia	Mob	all		79	0.0280	0.0815	<b>0.1095</b>
Russia	Mob	MTS	790208, 790220, 79023, 7902712, 7902746, 7902747, 790473, 790835, 790835, 790852, 790853, 790856, 791, 795023, 795088, 795093, 795094, 79780, 79781, 79782, 79787, 79788, 798		0.0280	0.0415	<b>0.0695</b>
Serbia	Fix/Mob	all		381	0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>
Slovakia	Mob	all		4219	0.0280	0.0415	<b>0.0695</b>
Slovenia	Fix/Mob	all		386	0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>
Tunisia	Fix/Mob	all		216	0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>
Turkey	Fix/Mob	all		90	0.0280	0.0815	<b>0.1095</b>
No CLI or corrupted CLI					0.0280	0.2700	<b>0.2980</b>

3.3 Swisscom Transit Terminierung zu Sunrise Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Sunrise Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
Rest of World				0.0320	-	0.0320
Algeria	Fix/Mob	all	213	0.0320	0.3180	0.3500
Austria	Fix/Mob	all	43	0.0320	0.0100	0.0420
Belgium	Mob	Proximus	32460; 3247; 32770001	0.0320	-	0.0320
Belgium	Mob	rest	324;327	0.0320	0.0680	0.1000
Bosnia-Hercegov	Fix/Mob	all	387	0.0320	0.3180	0.3500
Bulgaria	Fix/Mob	all	359	0.0320	0.3180	0.3500
Croatia	Fix/Mob	all	385	0.0320	0.3180	0.3500
Czech Republic	Fix/Mob	rest	420	0.0320	0.3180	0.3500
Czech Republic	Mob	Vodafone	420608; 42077; 420967	0.0320	-	0.0320
Estonia	Fix/Mob	all	372	0.0320	0.3180	0.3500
France	Mob	SFR	336002; 3360052; 336007; 33601; 336022-336029; 33603; 336040-336041; 336044-336049; 336064; 33609; 3361-3362; 33634-33635; 3363801-3363805; 3364005- 3364009; 336410-336415; 3364163-3364164; 3364166- 3364169; 336418-336419; 336440; 336447-336449; 33646; 3364995; 3364998; 33655; 3365666-3365669; 336567-336568; 336698; 33700001; 33700004; 337500- 337505; 3375060; 3375070; 337508-337509; 337516; 337520; 337526; 3375431-3375432; 3375550-3375555; 337556; 337574-337576; 3375777; 337578-337579; 337703-337704; 337713-337714; 3377150-3377154; 337750-337754; 33776-33779; 337800-337806; 337846- 337848	0.0320	0.0100	0.0420
Greece	Fix/Mob	all	30	0.0320	0.3180	0.3500
Hungary	Fix/Mob	all	36	0.0320	0.0680	0.1000
Italy	Fix	all	39	0.0320	-	0.0320
Italy	Mob	all	393; 39168	0.0320	0.1630	0.1950
Latvia	Fix/Mob	all	371	0.0320	0.3180	0.3500
Lithuania	Fix/Mob	all	370	0.0320	0.3180	0.3500
Luxembourg	Fix/Mob	all	352	0.0320	0.1630	0.1950
Macedonia	Fix/Mob	all	389	0.0320	0.3180	0.3500
Montenegro	Fix/Mob	all	382	0.0320	0.3180	0.3500
Morocco	Fix/Mob	all	212	0.0320	0.3180	0.3500
Poland	Fix/Mob	all	48	0.0320	0.1630	0.1950
Portugal	Fix/Mob	all	351	0.0320	0.1630	0.1950
Russia	Fix/Mob	all	7	0.0320	0.1630	0.1950
Serbia	Fix/Mob	all	381	0.0320	0.3180	0.3500
Slovakia	Mob	all	4219	0.0320	0.0680	0.1000
Slovenia	Fix/Mob	all	386	0.0320	0.3180	0.3500
Tunisia	Fix/Mob	all	216	0.0320	0.3180	0.3500
Turkey	Fix/Mob	all	90	0.0320	0.0680	0.1000
no CLI/wrong CLI				0.0320	0.3180	0.3500

3.4 Swisscom Transit Terminierung zu Salt MVNO's (Ursprung international)

1. Die Zuschläge und Preise entsprechen denen gemäss Ziffer 3.1

3.5 Swisscom Transit Terminierung zu Swisscom MVNO's (Ursprung international)

1. Die Zuschläge und Preise entsprechen denen gemäss Ziffer 3.2

3.6 Swisscom Transit Terminierung zu Sunrise MVNO's (Ursprung international)

1. Die Zuschläge und Preise entsprechen denen gemäss Ziffer 3.3

3.7 Swisscom Transit Terminierung zu Lycamobile (Ursprung international)

1. Die Zuschläge und Preise entsprechen denen gemäss Ziffer 3.2.

3.8 Swisscom Transit Terminierung zu BeeOne Mobile (Ursprung international)

1. Keine Zuschläge auf die jeweils gültigen und publizierten MTR.

**4 Zuschläge und Preise Fix**

4.1 Swisscom Transit Terminierung zu FDA Fix (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Zuschlag (Surcharge)
Germany	Fix/Mob	all	49	0.0175
UK	Fix/Mob	all	44	0.0175

1. Die durch Swisscom für die international ankommenden Anrufe bei der jeweiligen Anbieterin gemessenen Rechnungsdaten, können bei Bedarf bei Swisscom Billing Services CWS angefordert werden.

4.2 Swisscom Fix Terminierung (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Zuschlag (Surcharge)
Germany	Fix/Mob	all	49	0.0175
UK	Fix/Mob	all	44	0.0175

**5 Anpassungen und Fristen (gilt nur in Zusammenhang mit dem Vertrag betreffend Verbindung von VoIP Fernmeldeanlagen und –diensten (VoIP Interkonnektion))**

- In Abweichung der Geschäftsbedingungen Zugang gilt für die Preise der Transitdienste keine Mindestlaufzeit. Werden die Preise für die international ankommenden Anrufe von der jeweiligen Anbieterin geändert, so hat Swisscom das Recht, ihre Preise entsprechend auf den ersten Tag des Monats anzupassen. Die Preisanpassung wird der FDA mindestens 15 Tage im Voraus schriftlich mitgeteilt. Die Preisanpassung gilt als genehmigt, wenn die FDA nicht innerhalb von 15 Tagen nach Zugang der Mitteilung schriftlich widerspricht. Bezieht die FDA den Dienst trotz Widerspruch gegen die Preisanpassung weiter, so gilt der Bezug als Akzept der neuen Preise und der Dienst wird zu den neuen Bedingungen erbracht.